

# Definiciones para la Calificación Escolar 2010-11

## Clasificación Escolar

La clasificación de las escuelas (*Accountability Rating*) está basada en el porcentaje de estudiantes quienes pasan el TAKS, las tasas de finalización de la preparatoria, las tasas de desertores escolares, y dos índices nuevos: progreso laudable y el índice del progreso de los estudiantes que están aprendiendo inglés. Los estándares para los cinco índices deben de ser satisfechos por todos los estudiantes (*All Students*) y por las varias otras agrupaciones de estudiantes (Africano Americano, Hispano, Blanco, y Con Desventaja Económica). Note que para este año se usan las nuevas definiciones federales para raza y origen étnico. La mayoría de los índices con información de 2010 y antes usan las definiciones anteriores.

**Gold Performance Acknowledgment - Reconocimiento de Progreso Académico Dorado.-** Escuelas y distritos pueden calificar para el Reconocimiento Dorado por el desempeño de sus estudiantes en: Cursos Avanzados (*Advanced Courses*), Exámenes AP/IB, Tasa de Asistencia (*Attendance*), Graduados Preparados para la Universidad (*College-Ready Graduates*), Progreso Laudable en el TAKS (*Commended Performance on TAKS*), Mejoramiento Comparable (*Comparable Improvement*), Exámenes SAT/ACT, el Programa Recomendado de Preparatoria (*Recommended High School Program*), y/o en la Iniciativa de Éxito para Texas (*Texas Success Initiative*).

**Paired Schools - Escuelas Par.-** Estas son las escuelas que reportaron inscripciones pero no tienen grados en los cuales se administró el TAKS (como escuelas de Kinder a 2º grado) y éstas fueron hechas par con las escuelas que reciben a sus estudiantes con el fin de determinar sus calificaciones escolares.

## Índices de Progreso Académico de los Estudiantes *(El reporte muestra índices pertinentes a su escuela, dependiendo de los grados escolares de ésta.)*

**TAKS Met 2011 Standard: Cumplió con el Estándar 2011 del TAKS.-** La prueba TAKS es una evaluación estatal que se administra a los estudiantes de las escuelas públicas de Texas en los grados del 3º al 11º. El TAKS mide qué tanto un estudiante ha logrado aprender, comprender y es capaz de aplicar importantes conceptos y habilidades correspondientes a cada nivel escolar. Los estudiantes son examinados en Letras y Artes de la Lengua Inglesa (*English Language Arts*) (10º al 11º grado), Lectura (*Reading*) (3º al 9º grado), Matemáticas (*Mathematics*) (3º al 11º grado), Redacción (*Writing*) (4º y 7º grado), Ciencias Naturales (*Science*) (5º, 8º, 10º y 11º grado) y Ciencias Sociales (*Social Studies*) (8º, 10º y 11º grado). Los resultados en el reporte incluyen solo a los estudiantes inscritos en el distrito hasta el último viernes de octubre. Estos resultados se suman a través de todos los grados examinados en dicha escuela. Los resultados de la prueba *TAKS (Accommodated)*, *TAKS Alternate*, y *TAKS Modified* están incluidos para ciencias naturales, ciencias sociales, y todos los sujetos en el 11º grado.

**TAKS Progress: Progreso en el TAKS.-** Este índice se reporta solamente para las escuelas de educación alternativa que han sido clasificadas bajo los procedimientos del Sistema de Clasificación Alternativa (*AEA: Alternative Education Accountability*). Está basada en el número de pruebas tomadas. Esta suma los resultados en los exámenes del 3º al 12º grado y para todas las materias para proveer con una medida única. Los resultados de aquellos quienes re-tomaron el TAKS de egreso también están incluidos en esta medida. Si un estudiante toma un examen más de una vez, solamente se incluye resultados de los exámenes que aprobó.

**Students Not Tested Due to Exemptions: Estudiantes No Examinados Debido a Exenciones.-** Este es el porcentaje de estudiantes exentos en cada prueba, porque él o ella ha recibido una exención por competencia limitada en inglés (*LEP exemption*) y tomaron solamente la prueba *TELPAS*.

**Progress of Prior Year TAKS Failers: Progreso de los Reprobados en el TAKS del año previo.-** Esta medida muestra el porcentaje de estudiantes quienes reprobaron el TAKS en el año previo y lo aprobaron en el año actual.

**Student Success Initiative (SSI): Iniciativa para el Éxito Estudiantil.-** Estudiantes en 5º y 8º grado deben pasar el TAKS en lectura y matemáticas para pasar al 6º y 9º grado. Se les dan tres oportunidades para pasar. Dependiendo de su escuela, el reporte muestra 4 medidas: (1) Estudiantes que Requieren Instrucción Acelerada (*Students Requiring Accelerated Instruction*) – por materia y por grado, los estudiantes quienes no pasaron el TAKS durante la primera administración. A estos estudiantes se les debe proveer con instrucción acelerada; (2) Estándar Cumplido del TAKS Cumulativo (*TAKS Cumulative Met Standard*) – el porcentaje de estudiantes (no duplicados) quienes tomaron y aprobaron el TAKS ya sea la primera y la segunda administración combinadas; (3) Reprobados del TAKS y Pasados por el Comité de Colocación de Grados Escolares (*TAKS Failers Promoted by Grade Placement Committee*) – el porcentaje de estudiantes quienes reprobaron todas las veces que fueron examinados en el TAKS de lectura y fueron avanzados al próximo grado por el comité de colocación. (4) Estudiantes quienes cumplieron con el estándar del TAKS (reprobaron en el previo) (*TAKS Met Standard (Failed in previous year)*) – presenta dos cálculos para estudiantes quienes reprobaron todas las administraciones del examen de lectura (o matemáticas) en 2010. Para aquellos quienes fueron avanzados. La primera medida es el porcentaje de los que pasaron el examen 2011 de lectura (o matemáticas). Para los que fueron retenidos, la segunda medida muestra el porcentaje quienes subsecuentemente pasaron el examen de lectura (o matemáticas) en 2011. La información también se reporta para 2010.

**Attendance Rate: Tasa de Asistencia.-** Este reporte muestra la tasa de asistencia estudiantil del 1º al 12º grado para el año escolar entero.

**Annual Dropout Rate: Índice Anual de Deserción Escolar.-** Dependiendo de la escuela, una o dos de las siguientes tasas pueden ser reportadas: Tasa de deserción anual (7º y 8º) (*Annual Dropout Rate (Gr. 7-8)*); Tasa de deserción anual (7º- 12º) (*Annual Dropout Rate (Gr 7-12)*); y (3) Tasa de deserción anual (9º- 12º) (*Annual Dropout Rate (Gr 9-12)*) muestra el porcentaje de estudiantes en esos grados que abandonaron sus estudios.

**Completion rate: Tasas de finalización escolar.-** Estos índices muestran el estatus de estudiantes después de 4 años en high school (*4-Year Completion Rate*), o después de 5 años en high school (*5-Year Extended Completion Rate*). El índice de 4 años incluye estudiantes que empezaron el 9º grado en 2006-07 y muestra su estatus en 2010. El índice de 5 años incluye estudiantes que empezaron el 9º grado en 2005-06 y muestra su estatus en 2010. Cada uno presenta el porcentaje de estudiantes quienes se graduaron, recibieron un GED, continuaron en la escuela, o desistieron sus estudios. La Tasa de Finalización I (*Completion Rate I*) agrega el porcentaje de estudiantes quienes se graduaron o continúan en la preparatoria. La misma información ha sido reportada para los graduados en el 2010. Tasa de Finalización II (*Completion Rate II*) se presenta para escuelas alternativas.

**Recommended HS and Distinguished Achievement Program Graduates: Programa Recomendado de Preparatoria y Logros Distinguidos.-** En este reporte se puede hallar el porcentaje de estudiantes que se graduaron en el 2010 y el 2009 quienes cumplieron los requisitos del Programa Recomendado de Preparatoria (*Recommended High School Program*) de la Mesa Directiva de Educación del Estado de Texas (*SBOE*) o el programa de Logros Distinguidos (*DAP*).

**Texas Success Initiative (TSI): Iniciativa de Éxito para Texas.-** Esta iniciativa (*The Texas Success Initiative*) es un programa diseñado para mejorar los logros de los estudiantes en el ámbito universitario. Este índice muestra el porcentaje de estudiantes cuyo desempeño en el TAKS amerita que se les exente de los requisitos del TSI.

**SAT/ACT Results: Resultados de las Pruebas SAT/ACT.-** Esta tasa tiene cuatro medidas: (1) Examinados (*Tested*) indica el porcentaje de estudiantes graduados que tomaron ya sea el examen SAT o el ACT; (2) Obtuvieron puntuación a nivel “calificación criterio” o superior (*At/Above Criterion*) indica el porcentaje de estudiantes graduados quienes obtuvieron la puntuación para “calificación criterio” (o la superaron) en el SAT o el ACT (la “calificación criterio” en el SAT es de 1,110 puntos y de 24 puntos en el ACT); y (3) & (4) Promedio de calificaciones en el SAT (*Average SAT Score*) y el ACT (*Average ACT Score*) reporta los promedios en el SAT y el ACT. Estos se reportan para las generaciones del año 2010 y 2009.

## Características de la Escuela

**Class Size Averages by Grade and Subject: Tamaño Promedio del Salón Escolar por Grado y Materia.-** El tamaño promedio de los salones de clases se calcula utilizando los horarios de clases que imparten los maestros. Por ejemplo, se suma el número de estudiantes en ciencias naturales y se divide por el número de clases de ciencias naturales. Las clases de primaria se presentan por grado; las de secundaria se presentan por materia.

**Number of Students per Teacher: Número de Estudiantes por Maestro.-** El reporte indica el número total de estudiantes dividido por el número total de maestros (expresado en términos de tiempo completo) en la escuela.

**Instructional Staff Percent: Porcentaje del Personal de Instrucción.-** Esta medida indica el porcentaje del total de empleados de tiempo completo cuya descripción de sus funciones de trabajo es la de proveer instrucción directa en el salón de clases a estudiantes durante el año escolar 2010-11.

**Instructional Expenditure Ratio: Tasa de Gastos de Instrucción.-** Esta medida muestra el porcentaje del total actual de los gastos del distrito para el año fiscal 2009-10 que fueron utilizados para pagar actividades de instrucción directa (*direct instructional activities*).

**Expenditures per Student: Gastos por Estudiante.-** Esta medida muestra los gastos actuales durante el año escolar 2009-10 para varios grupos de funciones dividida por el número de estudiantes en 2009-10. Note que los gastos reportados no son la cantidad que se gastó en actualidad para cada estudiante, pero es un promedio del total (*per-pupil average of the total*). Estos gastos por estudiante son reportados por gastos totales en cada una de las seis agrupaciones de categorías de operaciones.

## Comparaciones Reportadas

Para casi todos estos índices, el reporte muestra los resultados para todos los estudiantes en varias categorías, a nivel del estado (*State Average*), del distrito (*District Average*), del grupo de comparación escolar (*School Group*) y del plantel escolar (*School—All Students*). El grupo escolar está compuesto de 40 otras escuelas en Texas que son demográficamente similares a su escuela. Las comparaciones de la información sobre gastos a nivel del distrito y del estado no se reportaron porque no son comparables a los cálculos hechos a nivel de la escuela.

## Símbolos Especiales

- @ - Para asiáticos, población originaria de las islas del Pacífico, o personas de dos o más razas, en índices que usan las definiciones anteriores, no hay información, y se usa *n/a*. Véase el glosario del AEIS para más detalles.
- Un asterisco (\*) para un índice del TAKS indica que se registraron menos de 5 estudiantes en dicha categoría, incluyendo cero estudiantes; para el resto de los índices, un asterisco quiere decir que menos de 5 estudiantes estaban en la categoría, excluyendo cero estudiantes.
- Un guión (-) para un índice [excepto el TAKS] indica que no hay estudiantes para esa categoría.
- *n/a* - significa que no existe información disponible o que la información no es pertinente.
- Un signo de interrogación (?) indica que la información fluctúa fuera de parámetros razonables.
- >99% se usa para representar información que es equivalente o vale cerca de 100%; <1% se usa para representar progreso cerca o equivalente a 0%.
- Dos asteriscos (\*\*) indica información bajo *Chapter 44*. Para más detalles véase <http://www.tea.state.tx.us/index4.aspx?id=3881>